



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY February 2, 2021

MINUTES OF A REGULAR MEETING OF COUNCIL HELD ON FEBRUARY 2, 2021,
by videoconference.

PRESENTS ARE:

Mayor Maurice Beauregard

COUNCILLORS:

Tim Ferrigan

Raymond Pilon

Jean-Pierre Landry

Lois Smith

Stéphanie Hébert-Shea

Suzanne Dubeau-Pilon

Also attending at the meeting, Sarah Bertrand, Director general and Secretary-treasurer.

024-02-2021

OPENING OF THE MEETING

CONSIDERING the decree number 177-2020 of March 13, 2020, which declared the state of sanitary emergency on all the Quebec territory for an initial period of ten days;

CONSIDERING the subsequent decrees extending this state of emergency, that is, until June 3, 2020;

CONSIDERING the decree number 2020-029 of April 26, 2020, of the Minister of Health and Social Services which allows Council to sit in camera and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

CONSIDERING this same decree, when the law provides that a meeting must be public, it must be publicized as soon as possible by any means allowing the public to know the content of the discussions between the participants and the result of the deliberation of the members;

CONSIDERING that it is in the public interest and to protect the health of the population, of the members of the Council and of the municipal officers that this meeting is held in camera and that the members of the Council and the municipal officers are authorized to attend be present and take part, deliberate and vote at the meeting by videoconference.

THEREFORE, it is moved by Lois Smith and resolved:

That the Council accepts that this meeting be held in camera and that the members of the Council and the municipal officers may participate by videoconference.

Carried unanimously

025-02-2021

ADOPTION OF THE AGENDA

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to accept the agenda as presented.

Carried unanimously

026-02-2021

**ADOPTION OF THE MINUTES – REGULAR MEETING JANUARY 12, 2021 SPECIAL MEETING
JANUARY 21, 2021**

WHEREAS copy of the minutes from the Regular meeting of Council held on January 12, 2021 and January 21, 2021 were sent to Council by email;

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to accept the minutes as prepared and circulated.

Carried unanimously

QUESTION PERIOD

It is noted that there were no questions sent in for questions period

027-02-2021

URBANISM

APPROVAL OF INSPECTOR'S MONTHLY REPORT

Motioned by Stephanie Hebert Shea and resolved to accept the Municipal inspector's monthly report and pertaining bill for the month of January 2021.

Carried unanimously



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
February 2, 2021

028-02-2021 RESOLUTION FOLLOWING THE SHQ REFUSAL TO ACCESS TO INFORMATION AND THE REQUEST OF COLLABORATION FROM THE MRC PONTIAC

WHEREAS several residents of the Municipality of Campbell's Bay have benefited from the RénoRégion program administered by the Société d'Habitation du Québec (SHQ);

WHEREAS none of the people who benefited from the said program have requested or obtained a building permit, despite the fact that they have benefited from the subsidy;

WHEREAS the Municipality of Campbell's Bay, like any other Municipality in Québec, is required to adopt, as provided for in articles 33 and 102 of the *Act respecting land use planning and development*, urban planning bylaws and must, by this very fact, see to the application of its bylaws on its territory, including *Bylaw 51-03, Regulation, interpretation and administration* which requires that any person carrying out construction work must first obtain a construction permit;

WHEREAS in the absence of construction work in accordance with one of its planning bylaws, the *Act respecting land use planning and development* authorizes any municipality to exercise civil and penal remedies against offenders.

WHEREAS the Municipality of Campbell's Bay has filed an access to information request with the MRC Pontiac and the SQH (ref. Resolution number 248-10-2020), concerning a copy of the list of properties located on the territory of the municipality of Campbell's Bay, including names and addresses of owners, who have received financial assistance under the RénoRégion program and the Home Adaptation Program (PAD) administered by the MRC Pontiac and the Société d'habitation du Québec (SHQ) for the years 2018, 2019 and 2020;

WHEREAS the MRC Pontiac responded on November 2, 2020 advising the Municipality that the MRC Pontiac does not have the authorization of the SHQ to communicate any confidential information relating to these programs. Consequently, the request falls more within the competence of the SHQ, (Ref. email received November 2, 2020);

WHEREAS the SHQ responded on November 30, 2020 refusing access to these documents by invoking sections 53, 54 and 67 of the *Act respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information* (CQLR, chapter A-2.1), (Ref. email received November 30, 2020);

Therefore,

Moved by Tim Ferrigan and resolved that the Municipality of Campbell's Bay request the full collaboration of the MRC Pontiac regarding a solution and reassurance that all current and past programs have been carried out in accordance with the laws and a solution that will ensure that such situations not occur again.

Carried unanimously

029-02-2021 REQUEST FOR APPROVAL OF DRAFT SUBDIVISION PLAN FOR LOT NO 3 544 934

WHEREAS a draft subdivision plan has been sent for approval regarding lot no 3 544 934;

WHEREAS said draft subdivision plan has been requested by the potential buyer of lot 3 544 934;

WHEREAS a potential sale of lot 3 544 934 is conditional following approval of said draft plan;

Motioned by Lois Smith and resolved to approve the project subdivision plan prepared by Michel Fortin, surveyor, on January 26, 2021 from his minutes no 31264, with the following modifications:

THAT lot no 6 420 078 of the draft subdivision plans conforms with the Zoning Bylaw no 52-03 regarding the minimum frontage required to subdivide said lot.

Carried unanimously

COVID-19

It is noted that the Mayor informs Council that all current procedures and policies have been updated to comply with the latest COVID-19 restrictions.



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
February 2, 2021

It is noted that an update is given regarding the request from CISSSO to use the RA Hall for the vaccination campaign for the Pontiac.

030-02-2021 **DEPOSIT OF 2020 CONTRACTS**

WHEREAS In accordance with section 961.4 (2) of the Municipal Code of Québec, the mayor must table a list of all contracts involving an expenditure of more than \$ 2 000 with the same contractor when all of these contracts involve a total expenditure of more than \$25 000;

WHEREAS the contracts are recorded as follows:

3403092 Canada Inc	Potable water treatment- supply and delivery salt	\$27 280.58
Jason Hynes Construction Inc.	Paving	\$26 000.16
Sable et Gravier Morin Enr	Snow removal	\$59 791.72
7187041 Canada Inc.	Disposal of domestic waste	\$45 058.30
Pontiac Electric	Installation CO2 et NO2 ventilation system	\$51 258.00
Blue Heron Landscaping	Splashpad	\$80 895.20

Motioned by Tim Ferrigan and resolved to accept the Mayor's report regarding the 2020 contracts

Carried unanimously

031-02-2021 **FINANCE**
MONTHLY BILLS

Motioned by Lois Smith and resolved to pay monthly bills as presented on the disbursement sheet of February 2, 2021, in the amount of \$61 008.56.

Carried unanimously

Certificate of availability

Sarah Bertrand, Director general of the Municipality of Campbell's Bay, certifies that there are funds available for the above-approved expenses.

Given in Campbell's Bay, this, 2nd day of February 2021

Sarah Bertrand
DGST

032-02-2021 **WATER – SEWAGE – TRANSFER SITE**
AUTHORIZATION OF EXPENSE - SPARE GEAR BOX REPAIR - WWTP

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to authorize the expense of \$3600 plus taxes for the repair of the spare gear box for RBCs at the WWTP. The expense is authorized from the budget item: Sewer filtration maintenance.

Carried unanimously

033-02-2021 **AUTHORIZATION OF EXPENSE – QUARTERLY PUMPING OF THE WWTP**

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to authorize the expense of \$3500 plus taxes for the quarterly sludge pumping of the WWTP. The expense is allocated from budget item: Sewer filtration sludge removal.

Carried unanimously

034-02-2021 **AUTHORIZATION OF EXPENSE – TREATABILITY TEST - NEW SALT BRAND**

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to authorize the expense of \$3000 for the purchase of 6 bags of 1000 kg mineral salt as a treatability test. The expense is allocated from the budget item: Water Softener SALT.

Carried unanimously



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
February 2, 2021

035-02-2021 AUTHORIZATION OF EXPENSE – IT SUPPORT FOR NEW INTERNET INSTALLATION

Motioned by Stephanie Hebert-Shea and resolved to authorize the expense of \$1000 for onsite technical support regarding the installation of a VPN internet connection at the water softener and well locations. The expense is allotted from the budget item: Water softener Maintenance

Carried unanimously

036-02-2021 REPORT REGARDING SECOND STREET - WASTEWATER SERVICES

WHEREAS council asked Ms. Nilsson, municipal water operator, to provide information regarding the possibility of adding 3 residences to the wastewater system on Second St;

WHEREAS Ms. Nilsson has provided an affirmative response as presented in her report;

Motioned by Stephanie Hebert-Shea and resolved to accept Ms. Nilsson's report as presented.

Carried unanimously

037-02-2021 AUTHORIZATION OF EXPENSE – ANNUAL MAINTENANCE VISIT MAGNOR-WATER SOFTENER

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to authorize the expense of \$2800 plus taxes for the annual maintenance and on-site visit by Magnor for the water softener. The expense is allocated from the budget item: Water Softener Maintenance.

Carried unanimously

**038-02-2021 PARKS, RA HALL AND RINK
KINO QUEBEC GRANT AND MAISON DES JEUNES (MDJ)**

WHEREAS the Municipality applied for a \$5000 grant for the purchase of sport and recreational equipment for the new youth center located at the former library location;

WHEREAS the MDJ as suggested items such as a skateboard park;

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved, that following approval of the grant, to authorize the purchase of the list of items recommended by the MDJ including the installation of a skatepark at the rink.

Carried unanimously

039-02-2021 DOWNTOWN PARKS IMPROVEMENT PROJECT

WHEREAS following official confirmation of funding options for the completion of the Downtown Parks Project;

WHEREAS professional services such as architect, urban design and planning and project management is required;

Motioned by Raymond Pilon and resolved that the Director General submit request for 3 offers of services for the professional services.

Carried unanimously

040-02-2021 DOWNTOWN PARKS PROJECT – PROFESSIONAL SERVICES SELECTION COMMITTEE

Motioned by Jean-Pierre Landry and unanimously resolved that the Mayor, Director General and Councillor Tim Ferrigan be members of the committee.

Carried unanimously

DEPOSIT OF DECLARATION OF PECUNIARY INTEREST

In accordance with section 360.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the clerk or secretary-treasurer shall, not later than 15 February of each year, transmit the statement identifying the members of the council who have deposited, or not, a declaration of pecuniary interests.



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
February 2, 2021

It is noted that all councillors have given their Declaration of Pecuniary Interest. A letter confirming such deposit will be sent to the Ministry of Municipal Affairs.

041-02-2021 **LETTER OF SUPPORT FOR THE REGIONAL ACCESS TO BROADBAND INTERNET PROJECT**

WHEREAS Connexion Fiber Picanoc will submit a request for funding within the framework of the Universal Broadband Fund Program of the Minister of Innovation, Science and Economic Development Canada;

WHEREAS the project proposed by CFP would make it possible to offer a better Internet service to the entire population of the MRC Pontiac;

WHEREAS the latter asks its member municipalities to support the request for Connexion Fiber Picanoc;

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to send a letter of support to the president of CFP in their efforts to obtain the necessary funding for the realization of their project.

Carried unanimously

042-02-2021 **SECURITY**
CHIEFS MONTHLY REPORT

Motioned by Stephanie Hebert-Shea and resolved to accept the Chief's monthly report as presented.

Carried unanimously

CORRESPONDANCE

It is noted that the correspondence is read and discuss with Council.

043-02-2020 **ADJOURNMENT**

Motioned by Stephanie Hebert- Shea and resolved to adjourn the meeting at 19h25.

Carried unanimously

Maurice Beaugard
Mayor

Sarah Bertrand
DGST